РАЗДЕЛ I. КОРРЕКЦИОННАЯ ПЕДАГОГИКА

doi:10.18411/spub-2-2018-01

idsp: 000001: spub-2-2018-01

ГОНЧАРОВА А.В.

ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧАЮЩЕЙ ДИСКУССИИ НА МАТЕРИАЛЕ АУТЕНТИЧНЫХ РАБОТ АНГЛИЙСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ АВТОРОВ

*Российская Академия Народного Хозяйства и Государственной службы
при Президенте Российской Федерации
(Россия, Москва)*

АННОТАЦИЯ

В статье рассматриваются основные приемы организации и функционирования обучающей дискуссии на занятиях по иностранным языкам.

Автором анализируются модели дискуссионных занятий и создается классификация структурированных обучающих моделей.

Ключевые слова: Обучающая дискуссия, функциональный подход, вербальное взаимодействие, мини – дискуссия, доклад, диспут

GONCHAROVA A.V.

THE PROCESS OF ORGANIZING A TRAINING DISCUSSION ON THE MATERIAL OF AUTHENTIC WORKS BY ENGLISH AND AMERICAN AUTHORS

*The Russian Academy of the People's Economy and Public Service
at the President of the Russian Federation
(Russia, Novosibirsk)*

ABSTRACT

The main methods of organization and functioning of the teaching discussion in the classes on foreign languages are considered in the article. The author analyzes the models of discussion sessions and creates a classification of structured learning models.

Keywords: Educational discussion, functional approach, verbal interaction, mini - discussion, report, debate.

ВВЕДЕНИЕ

В современной зарубежной методической литературе дискуссия рассматривается как эффективное средство обучения иностранному языку. Интерес к данной проблеме появился в связи с утверждением функционального подхода к обучению, требующего использования языковых средств в практических целях, то есть для решения какой-либо лингвистической задачи.

ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

Проанализировать и систематизировать основные виды и приемы дискуссионных занятий в процессе обучения иностранным языкам.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ

У. Риверо, не отрицая необходимости использования целенаправленных упражнений для развития устных речевых умений, подчеркивает, что на занятиях должны создаваться условия, при которых обучаемые могли бы участвовать в реальном общении. В этой связи автор пишет: "Независимо от того, насколько мы приближаем деятельность приобретения навыков к реальным ситуациям, эта деятельность редко выходит за рамки псевдокоммуникации... В этой деятельности обучаемому не приходится совершать того огромного прыжка к автономии - того прыжка, который является решающим". Поскольку перенос навыков и умений из учебной ситуации в ситуацию реального общения, как считает У. Риверс, не происходит автоматически, он отмечает необходимость в процессе обучения организации свободных бесед, ролевых игр и дискуссий, которые можно рассматривать как модель реальной коммуникации.

Того же мнения придерживаются М. Финочиаро и Ч. Брумфит, которые считают необходимым выделять на данные виды деятельности 10-12% учебного времени на среднем этапе обучения и 25-30% на продвинутом. Дискуссию указанные авторы рассматривают как эффективное средство обучения, так как обсуждение идей и различных мнений является одним из наиболее распространенных видов вербального взаимодействия не только в практике обучения, но и в жизнедеятельности человека. Учебная дискуссия, кроме того, требует самостоятельного изучения проблемы, что способствует расширению кругозора, предполагает развитие способности решения задач, что развивает интеллект, дает мотив, который не воспринимается как учебный, для запроса, восприятия и передачи информации, что соответствует условиям реальной коммуникации.

Авторы публикаций, посвященных проблеме организации дискуссии (Л. Дж. Александер, Х. Леонг, Е. Кандлин, Дж. Кеу, Р. Спак, Ф. Хейуорт), предлагают использовать ее в обучении как устной, так и письменной речи. Так, Р. Спак, Дж. Коу, Е. Кандлин полностью солидарны во мнении, что организация дискуссии перед выполнением каких-либо творческих письменных заданий по прочитанному или прослушанному материалу в значительной степени повышают их качество. Это объясняется тем, что в ходе дискуссии обучаемые уточняют свою собственную точку зрения на проблему будущего сочинения, вырабатывают различные варианты решения проблемы, осознавая при этом, что их собственное мнение не является единственным, а это заставляет их излагать проблему на письме более последовательно и убедительно.

Что касается способов организации дискуссии с целью обучения письменной речи, они практически не отличаются от способов организации дискуссии с целью обучения устной коммуникации. В зарубежной методической литературе предлагаются различные ее формы.

1. Мини-дискуссия, которая может возникнуть на занятии спонтанно и не требует специальной подготовки. Такая дискуссия стимулируется действиями преподавателя, который задает обучаемым вопросы, требующие пояснить их точку зрения, или высказывает противоположное мнение, вследствие чего обучаемые должны выражать свое согласие или несогласие с данной точкой зрения. Такая дискуссия по своему характеру и содержанию приближается к свободной беседе по какой-либо теме, но имеет то преимущество, что предполагает наличие противоположных мнений на предмет обсуждений и, следовательно, дает дополнительный мотив речи обучаемых.

2. Доклад на какую-либо тему с последующим обсуждением основных положений, затронутых докладчиком. Данный вид дискуссии представляет определенные трудности, связанные с выбором темы, поскольку она должна представлять достаточ-

ный интерес для обучаемых, иначе не будет обеспечена мотивация участия в обсуждении. Поднятая в докладе проблема, кроме того, должна иметь несколько решений (что дает возможность участникам предлагать свои варианты решения проблемы, и дискуссия идет по пути выбора оптимального решения) или быть изначально спорной. В последнем случае противоположные точки зрения излагаются в докладе, а слушающие в последующем обсуждении присоединяются к той или иной точке зрения и пытаются опровергнуть противоположную. Подобная дискуссия, естественно, требует определенной подготовки и минимального распределения ролей - назначается докладчик и выбирается ведущий дискуссии, в задачу которого входит открытие дискуссии, предоставление слова выступающим и обеспечение других организационных вопросов.

3. Диспут. Данный вид дискуссии представляет собой усложненную форму дискуссионного обсуждения доклада на какую-либо тему. Авторы исследований предлагают проводить диспуты между двумя командами участников, отстаивающих противоположные точки зрения. Здесь также выбирается ведущий, который управляет дискуссией, и происходит презентация темы одним-двумя докладчиками. Однако в ходе подготовки диспута команды, работая изолированно друг от друга, вырабатывают коллективную точку зрения на предмет обсуждения, которая может не совпадать с мнением каждого участника, вследствие этого каждый участник должен более внимательно слушать и запоминать, что говорят выступающие, и точно контролировать свои действия, дабы не отходить от выработанной групповой стратегии ведения дискуссии.

В качестве одного из вариантов проведения диспута, на наш взгляд, интересно предложение А. Эдвардо, которая считает целесообразным проводить диспуты между двумя различными учебными группами. Преимущество такого способа проведения диспута автор видит в том, что в этом случае обсуждение проходит между относительно незнакомыми людьми, вследствие чего возрастает необходимость соблюдения речевого этикета, повышается мотивация деятельности, проявляется большое внимание к речи оппонентов, так как высказываются новые идеи, не проработанные на стадии подготовки дискуссии, поскольку группы готовятся к дискуссии с привлечением различного учебного материала.

4. Дискуссия в группе "экспертов" (paneldiscussion). Данный вид дискуссии представляет собой определенного рода ролевую игру. В ходе подготовки определяются внешние условия проведения дискуссии, ролевой статус, ролевая позиция и ситуативная роль каждого участника в виде схематического описания его точки зрения на предмет обсуждения. Такая форма проведения дискуссии представляется наиболее сложной, так как требует довольно глубокого самостоятельного изучения проблемы, что обуславливается ролью "экспертов", а также ставит участников дискуссии перед необходимостью постоянно учитывать, какие доводы в защиту своего мнения мог бы приводить человек данного социального статуса.

В качестве вариантов этого вида дискуссии некоторые авторы, в частности Е. Кандлин, предлагают проведение инсценировок дебатов в парламенте, элементов предвыборных кампаний, судебных процессов, переговоров по актуальным вопросам. Основным требованием к организации таких инсценировок Е. Кандлин считает возможно более точное соблюдение процедуры соответствующего мероприятия,

В публикациях, посвященных формам организации дискуссии, определяется также роль преподавателя в ходе ее проведения. Практически все авторы отмечают, что преподаватель не должен активно вмешиваться в обсуждение. Он может быть либо рядовым членом дискуссионной группы (а не лидером и не арбитром). Вступая в беседу в

том случае, если дискуссия затухает, и стимулируя ее развитие путем постановки новой проблемы, непосредственно связанной с темой дискуссии, либо быть сторонним наблюдателем обсуждения и отмечать языковые ошибки обучаемых, которые должны быть исправлены по завершении дискуссии. Последний момент особо подчеркивается во многих публикациях, так как, если преподаватель исправляет ошибки обучаемых в течение дискуссии, нарушается процесс естественной коммуникации на иностранном языке, пропадает интерес к деятельности и, следовательно, эффективность дискуссии как средства обучения сводится на нет.

Большое внимание в зарубежной методической литературе уделяется приемам подготовки и материалам, на основе которых будет проводиться дискуссия. Предлагается проводить дискуссии по какому-либо прочитанному или прослушанному материалу, а также на основе специально подготовленных учебных пособий. Если дискуссия проводится по художественному произведению, газетной статье или радиопередаче, рекомендуется следующий порядок ее подготовки:

а) ознакомление с материалом и выделение основных: проблем для будущего обсуждения. При этом следует отметить, что (как подчеркивается в большинстве публикаций по данной проблеме) тема дискуссии должна быть выбрана самими обучаемыми, а не навязана преподавателем;

б) предварительное обсуждение прочитанного/прослушанного материала с целью проверки понимания обучаемыми эксплицитно а имплицитно выраженного смысла текста, а также особенностей употребления языковых средств;

в) распределение ролей (если этого требует норма проведения дискуссии) и определение порядка обсуждения проблемы;

г) индивидуальные задания обучаемым, направленные на более глубокое ознакомление с проблемой будущей дискуссии, основанные на самостоятельном изучении дополнительного материала с целью определения собственной точки зрения на проблему и подбора необходимых аргументов для ее обоснования;

д) групповая работа по определению общей позиции и стратегии задания дискуссии (если проводится диспут между двумя командами);

е) проведение дискуссии;

ж) разбор дискуссии и исправление языковых ошибок, отмеченных преподавателем.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Дискуссия должна представлять собой деятельность, определяющуюся некоторой степенью свободы и спонтанности. Однако, как говорит Х.Леонг, это должна быть "контролируемая спонтанность". По-видимому, определенная доля контроля и управления дискуссией определяется тем материалом, на основе которого она проводится, так как выйти за рамки данного материала обучаемые не могут в силу ограниченности языковых средств, имеющихся в их распоряжении. До некоторой степени функцию управления будущей дискуссией выполняет и этап подготовки дискуссии, проходящей под контролем преподавателя. В то же время авторы публикаций (Е. Кандлин, Х. Леонг, А. Эдвардо) предупреждают, что любая дискуссия должна быть подготовлена ровно настолько, насколько это необходимо. При чрезмерной подготовке новизна проблемы дискуссии исчезает, интерес к ней ослабевает, а высказывания участников, которые должны обладать всеми характеристиками спонтанной речи, оказываются простым воспроизведением заученного материала. Становится очевидным, что в подобных условиях дискуссия не может иметь того обучающего и воспитательного эффекта, который от нее ожидается.

Как было упомянуто выше, дискуссия может проводиться и по специальным учебным пособиям. Английскими и американскими авторами составлено большое количество таких пособий, предназначенных для работы на среднем и продвинутом этапах обучения как в школе, так и в высших учебных заведениях (см., например, L.G.Alexander. *For and Against*; L.G. Alexander, M.C. Vincent. *Make Your Point*; F.Heyworth. *Discussions: Advanced Role Play for EFL*; E. Erton, P.H. Stoldt. *Discussing and Debating* и т.д.).

Применение специальных учебных пособий для обучения дискуссии представляется весьма эффективным, так как обеспечивает последовательное и целенаправленное развитие дискуссионных умений посредством комплекса упражнений, способствующих возникновению как контролируемой (полностью основанной на данном тексте), так и неконтролируемой дискуссии (по теме, тесно связанной с содержанием основного текста). Учебное пособие также дает возможность соблюдать нарастание трудности учебного материала и сложности проблем, предлагаемых для дискуссионного обсуждения, наконец, вводить достаточно большое количество лексических средств, обслуживающих дискуссию, которым обычно уделяется мало внимания, но которые совершенно необходимы для соблюдения речевого этикета в ходе дискуссии.

В качестве примера хотелось бы отметить пособие Дж.Александера и М.Винсента, предназначенное для средней школы. В данном пособии каждый урок начинается с текста, раскрывающего какую-либо интересную проблему. Далее следуют упражнения:

- а) проверка понимания текстов путем постановки к ним вопросов. Особое внимание уделяется вычленению смысла, выраженного имплицитно;
- б) устное изложение с целью извлечения из текста аргументов в поддержку какой-либо точки зрения на проблемы, поднятые в тексте;
- в) изложение собственного мнения по данному вопросу;
- г) свободное обсуждение проблем, тематически связанных с основным текстом.

На наш взгляд, сильной стороной данного пособия является то, что оно дает возможность обучаемым, даже с довольно низким уровнем владения иностранным языком, участвовать в дискуссионном обсуждении проблем, представляющих для них интерес, что ведет к повышению мотивации обучения и в конечном итоге к более прочному усвоению языкового материала.

Большой интерес представляют собой пособия, направленные на организацию дискуссии на основе ролевой игры. Так, пособие Ф.Хейурта построено следующим образом:

- каждый раздел пособия начинается с презентации какой-либо актуальной проблемы опомощью картинок, вырезок из газет или текстового материала радиопередач, где освещаются различные точки зрения на некоторую проблему (причем аргументы в поддержку каждого мнения не систематизируются);
- группе дается задание, изучив "начальный текстовой материал", выбрать один из предложенных вариантов решения проблемы и подготовить определенное количество аргументов "за" и "против" него. Все аргументы содержатся в текстовом материале, хотя некоторые из них выражены имплицитно;
- распределяются роли и дается задание провести инсценировку дискуссии, (например, дебатов в муниципалитете города);
- предлагаются проблемы для дальнейшего обсуждения, тесно связанные с тематикой раздела.

Интересным, на наш взгляд, является то, каким образом автор характеризует участников игры, - здесь приводятся не только их ролевой статус и ролевая позиция, но также описываются некоторые черты их характера, которые могут тем или иным образом определить поведение человека в ходе дискуссии. Таким способом автор пособия, не определяя конкретными заданиями путь развития дискуссии, достаточно жестко управляет поведением каждого участника и тем самым делает дискуссии в большой степени предсказуемым, что имеет большое значение как для развития речевых и дискуссионных умений, так и для прочного усвоения языкового материала. Проблемы для дальнейшего обсуждения, предлагаемые в конце каждого раздела, представляют собой материал для неуправляемой дискуссии по только что пройденному материалу, что также представляется методически целесообразным.

1. В. Риверс. Естественное общение на втором языке: теория и практика в преподавании языка. - Кембридж: Университетская пресса, изд. 3, 2014.
2. М. Финочиаро. Ч. Брунфит. Функционально-условный подход: от теории к практике. - (Оксфорд), изд. 3, 2015.
3. Р. Спек. Литература, Чтение, Письмо и ИСЛ // Квартал ТЕСОЛ. - Вашингтон, изд. 2, 2010.
4. Г. Фу. Изобретение посредством обсуждения // Информационный бюллетень ТЕСОЛ. Вашингтон. изд. 4, 2015.
5. И.Ф. Гандлин. Английский язык для иностранных студентов. Книга Фехера 3 - Университет Лондона Пресс, изд.4, 2015.
6. А. Эдвардз. Место обсуждения на курсе обучения / ИЛТ Журнал. - Лондон, изд. 3, 2009.
7. Лисина М.И. Проблемы антогенеза общения. Москва, Наука, 2009.
8. Подосанова Е.А. Проблема взаимодействия преподавателя и студентов в педагогике США. Сборник "Методика в современном мире". Изд. 4, Гомель, 2010.
9. Соковнин В.М. О проблеме человеческого общения. Казань, КГУ, 2014.

1. W.Rivers. Communicating naturally in a Second Language: Theory and Practice in Language Teaching. - Cambridge: University Press, изд. 3, 2014.
2. M.Finocchiaro, Ch.Brumfit. The Functional-Notional Approach: from Theory to Practice. - Oxford's University Press, изд. 3, 2015.
3. R.Spack. Literature, Reading, Writing and ESL // TESOL quarterly. - Washington, изд. 2, 2010.
4. G.Fu. Inventing Through Discussing// TESOL newsletter. Washington. изд. 4, 2015.
5. E.F.Candlin. Present Day English for Foreign Students. Teacher's Book 3. - University of London Press, изд.4, 2015.
6. A.Edwards. The Place of a Debate in a Study-Skills Course//ELT Journal. - London, изд. 3, 2009.
7. Lisina M.I. Problems of antogenesis of communication. Moscow, Science, 2009.
8. Podasanova E.A. The problem of teacher-student interaction in US pedagogy. Collection "Methodology in the modern world." Ed. 4, Gomel, 2010.
9. Sokovnin V.M. On the problem of human communication. Kazan, KSU, 2014.

Гончарова А.В., Доцент Центра лингвистики и профессиональной коммуникации Факультета Права и национальной безопасности, litera2306@mail.ru
Goncharova A.V., Associate Professor of the Center for Linguistics and Professional Communication Faculty of Law and National Security, litera2306@mail.ru